

QUEBEC COUNTY

Some very important facts for the electors

The rumor circulates that Mr. LORENZO ROBITAILLE, son of the great industrial of Beauport, shall be the probable candidate for the County of Quebec.

CHILD OF THE COUNTY.

Since thirty years past the County of Quebec has been represented by one residing outside of the county and we would be desirous of seeing the advantage given to a child of the county, and to this Mr. Robitaille merits the encouragement, the sympathy and the vote of all the electors of the County of Quebec.

Advantages of the distillery offered to the farmers.

Apart from this prerogative we must say that the county shall have every reason to rejoice of the commercial influence that the *Beauport Distillery* shall give on the progress and prosperity of the whole constituency. May it be said in passing that Mr. LORENZO ROBITAILLE is identified with the Distillery which certainly draws the attention of all the farmers on account of the commercial advantages furnished unto them.

Market for lean cows.

Presently the farmers experience great difficulty in selling their cows when their rendement of milk is such as it renders the keeping of them a non-profitable speculation; and this is easily explained. The butchers of Quebec City prefer going to Montreal to buy a fat animal suitable for butchery than buying a lean one even though it were offered them one third of the price of the former. This fact actually existing the farmers will welcome the fact that the *Beauport Distillery* shall have stables

for 800 head of cattle to be renewed three times a year, making a turn over of 2400 head of cattle that have to be bought as close as possible to Quebec City.

Market of hay, oats and rye.

Our farmers are aware that for the feeding of this enormous quantity of cattle it necessitates *Hay* which shall be no small a market. The distillery employs for the manufacturing of their product *rye* and *oats* which are bought at a very remunerative price.

Market for fat cattle.

The different reports of the Experimental Farm at Ottawa demonstrate that the rearing of cattle is a very profitable business and it is up to the farmers to set themselves to it and they can rest assured that if in the county a private party rears a sufficient quantity of cattle to draw the attention of the local buyers as well as those of Montreal who purchase their cattle in the North West or from Mexico, and our farmers will find that they shall never be in a position to meet the demand and that their stock shall command a better price on foot than any other, taking into consideration the quality of the beef and the expenses of transport.

Nucleus of the bacon industry.

Our agricultural conferenciers have often repeated that rearing *bacon* was the most paying of industries and to endorse this have given fantastical figures shewing the vast exportations done yearly to Europe where our *bacon* is sold at premium. What advantages would it be for our farmers if that kind of rearing was done in the county as an experiment and that they could realize the progress, day by day, and ways of operation : would they not believe that this method of instruction is not worth a hasty trip to the Experimental Farm of Ottawa, fruit of a promenade made for political capital.

Establishment of stock yards.

It is question now in Beauport to establish stock-yards, seeing that in the near future the raw material can be found and bought on the spot.

Market for cauliflowers, onions and cucumbers.

An advantage that the farmers recognize having had and they now have lost and do not know why, is that of the sale of vege-

tables, such as cucumbers, cauliflowers and onions. We know for a positive fact that several farmers in the County were reaping a handsome income from this special sale. Why does not this state of affairs still exist? Here is the reason. The English goods make an illegitimate competition to Canadian grown pickles. Since 1898 year when the Preferential Tariff came into effect the Canadian manufacturers had to suffer a disadvantageous competition from England and the Thirty-Three and one Third per cent was fatal to them. You are not from ignoring that all imports to England enter Free of Duty due to their Free Trading principle, save the Canadian cattle that are stopped by the Embargo. Our cattle are sick, and if they are not they have to be sick, result of a theory that England finds to be to-day less acceptable as formerly and that she does not wish to admit. We were saying that England buys here goods Free of Duty. Her cucumbers, cauliflowers and onions come from Holland and France and if these vegetables are packed in pails the wood is bought in Norway and the whole is packed by English labor and sent to Canada that a Tariff of Preference favors to the detriment of the Interns. If these goods be packed in bottles, these bottles are bought in Germany as well as the labels, the corks come from Spain, the cases from Norway; the whole is packed by English labor.

It is a recognized fact that England acts as broker on all European goods sold into Canada. English labor is cheaper than Canadians. In England a laborer is paid 60c a day whilst a man in our country that is \$1.25 has barely enough to make both ends meet. Over there the necessities of life are less expensive and less numerous. They have no cold Winters lasting six months in the year, consequently coal and fire-wood is of no absolute necessity. We are living in a country where everything is sold at premium comparing with Europe. All these things demonstrate the fact that Canada cannot compete with English goods with the Tariff as it is now.

To give you an idea of the English trade in Canada for Pickles let us open the Blue Books and we shall find—

English imports pickles in kegs :

Year 1900.....	101,165	gallons, valued at \$	94.937
“ 1901.....	106,067	“ “	101,010
“ 1902.....	94,767	“ “	93,263
“ 1903.....	158,733	“ “	136,026
“ 1904	202,890	“ “	173,921

These figures show you that the Canadian farmer should have

grown and sold and a part of this trade was entitled to the farmers of the County of Quebec who have a pickle factory in their vicinity, at St. Malo. In 1897 year preceding when the Preferential Tariff came into effect, we imported from England only \$52,379, this figure is taken again from the Blue Book Report of the Department of Trade and Commerce.

As you may see there is margin between \$173,921 and \$52,379, and these are only for pickles in pails or bulk pickles. What of the ones packed in bottles which sale is five times that in bulk and represents the handsome figure of 1,014,250 gallons plus 202,890 gallons imported in 1904, in bulk making a rough amount of 1,250,000 gallons of vegetables. Consider the effect of the re-adjustment of the tariff on this special class of goods. Do you not believe that the county would reap from it a beneficial result, financially speaking?

For these considerations and many others we hope that our farmers will press on Mr. Robitaille to induce him to bear as their candidate for the County of Quebec and they will find a commercial advantage as well as a political one by far superior than what any professional man can offer.

Gentlemen, we sincerely hope that you shall applaud to what private initiative has effected in your county and that you shall do all in your power to give your moral influence, your sympathy. Always bear in mind that there is no better guarantee for you that Mr. LORENZO ROBITAILLE will take your interests as well as that of the county, generally speaking, because he is personally and privately interested to do so. The prosperity of the county shall have a great effect in his own industry. That better guarantee can you expect from any other candidate?



National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada

COMTÉ DE QUÉBEC

Quelques faits importants pour les électeurs

La rumeur circule que M. LORENZO ROBITAILLE, fils du grand industriel de Beauport, sera un candidat probable pour le comté de Québec.

ENFANT DU COMTÉ.

Depuis bientôt 30 ans, le comté de Québec a toujours été représenté par un homme résidant en dehors du comté et nous serions désireux de voir entrer en lisse un enfant du comté, et à ce titre M. Robitaille mérite l'encouragement, la sympathie et le vote de tous les électeurs du comté de Québec.

Avantages que la distillerie offre aux cultivateurs.

Outre la prérogative ci-haut énoncée, nous devons dire que le comté n'aura qu'à se réjouir de l'influence commerciale que la *Distillerie de Beauport* ne manquera pas de donner sur le progrès et la prospérité du comté tout entier. Soit dit en passant que M. LORENZO ROBITAILLE est identifié avec cette distillerie qui ne manquera certainement pas d'attirer l'attention de tous les cultivateurs sur les avantages commerciaux qui leur seront par ce fait fournis.

Marché d'animaux maigres.

Les cultivateurs actuellement trouvent difficilement à vendre leurs vaches dont le rendement en lait n'est pas suffisant pour les garder comme un but de pécule et cela s'explique facilement. Les

bouchers de la ville de Québec préfèrent aller à Montréal et acheter un animal gras, propice à la boucherie que d'acheter un animal maigre quand bien même cet animal maigre leur serait offert pour le tiers du prix du premier. Ce fait existant actuellement les cultivateurs apprendront avec plaisir que la distillerie de Beaufort aura des écuries pour établir 800 bêtes à cornes et ce montant est renouvelable 3 fois par an, ce qui fait un échange de 2400 animaux qui doivent être achetés où ils se trouveront à proximité de la ville de Québec.

Marché de foin, d'avoine et d'orge.

Nos cultivateurs savent sans doute que pour l'entretien d'un si grand nombre d'animaux, il faudra nécessairement du fourrage, et là encore vous trouverez un grand marché de foin. La distillerie emploie en outre, pour fabriquer son produit, du seigle et de l'avoine qui sont achetés à un prix très rémunérateur.

Marché d'animaux gras.

Les différents rapports de la Ferme Expérimentale d'Ottawa démontrent que l'élevage des bestiaux est un commerce très profitable et il n'en tient qu'aux cultivateurs de s'y mettre, car ils seront positifs que si dans le comté un particulier élève une quantité suffisante pour attirer l'attention des acheteurs locaux ainsi que des acheteurs de Montréal qui font venir leurs animaux du Nord-Ouest canadien et du Mexique, nos cultivateurs constateront qu'ils ne seront jamais en position de satisfaire la demande et que leur marchandise commandera un prix meilleur que les animaux du marché de Montréal, vu les grandes dépenses du transport et l'infériorité du bétail du Haut-Canada et d'ailleurs.

Essai de l'élevage du "bacon".

Nos conférenciers agricoles ont souvent répétés que l'élevage du porc était la plus payante des industries et ont même donnés des chiffres fantastiques sur les sommes énormes d'argent que représente l'exportation du bacon, et nous devons ajouter que le bacon canadien se vend à prime sur le marché du monde. Quels avantages pour nos cultivateurs si ce genre d'élevage était fait en essai dans leur comté et qu'ils puissent constater de jour en jour les progrès et la manière d'opérer. Ne croient-ils pas que ce genre pratique d'instruction ne vaudra pas plus qu'un voyage hâtif à la Ferme Expérimentale d'Ottawa, fruit souvent d'une promenade faite dans un but de spéculation politique.

Etablissement d'abattoirs.

Il est question actuellement à Beauport d'intéresser une compagnie de venir s'établir pour faire un commerce d'abattoir vu que dans un avenir prochain le produit premier sera procurable sur les lieux.

Marché de choux-fleurs, oignons et concombres.

Un avantage que nos cultivateurs reconnaissent avoir eu et qu'ils n'ont pas aujourd'hui et ne savent pas pourquoi, est celui de la vente de végétaux tels que concombres, choux-fleurs et oignons. Nous savons pour un fait certain que bon nombre de cultivateurs du comté de Québec récoltaient un joli bénéfice de cette vente. Pourquoi cet état de choses n'existent-ils pas encore? Voici pourquoi. La marchandise anglaise fait une compétition illégitime aux marinades canadiennes. Depuis 1898, année où le tarif préférentiel vint en effet, les manufacturiers de marinades canadiennes ne purent subir une compétition avantageuse avec l'Angleterre, et ce 33½ pour cent leur fut fatal. Comme vous n'êtes pas sans l'ignorer, toute marchandise qui entre en Angleterre ne paie pas de droit, dû à leur politique de libre-échange, sauf le bétail canadien sur lequel ils ne peuvent mettre de droit mais qu'ils arrêtent par l'embargo. Nos animaux sont malades, et s'ils ne le sont pas il faut qu'ils le soient, résultat d'un principe qu'on reconnaît pas aussi bon qu'autrefois et qu'on ne veut pas admettre. Donc nous disions que l'Angleterre entre ses marchandises sans droits. Elle achète ses concombres, choux-fleurs et oignons en Hollande et en France, et si les marinades sont paquetées en seaux, le bois est acheté en Norvège, le tout est paqueté par le travail anglais et envoyé au Canada, qu'un tarif de préférence favorise au détriment des internes. Si cette même marchandise est paquetée en bouteilles ou flocons, nous voyons ces bouteilles achetées en Allemagne ainsi que les étiquettes, les bouchons viennent d'Espagne, les caisses de Norvège et le tout est paqueté par le travail anglais.

C'est un fait reconnu que l'Angleterre n'est ni plus ni moins qu'un comptoir d'escompte, un bureau de courtage de l'Europe pour les produits qui sont et qui peuvent être vendus au Canada. Le travail anglais se paie meilleur marché que le travail canadien. En Angleterre un homme se paie 60 cents par jour, ici un chrétien ne peut vivre à moins de \$1.25. Là-bas les exigences de la vie ne sont pas ce qu'elles sont au Canada. Nous avons six mois d'hiver, du charbon à acheter, des fourrures, etc., et étant dans un pays nouveau où tout est à prime relativement au prix des mêmes marchandises dans d'autres pays.

Pour vous donner une idée de la brèche que la marinade anglaise fait dans le commerce canadien, nous ouvrons les livres bleus et nous y voyons :

Importations anglaises.	Marinade en seaux.	Valeur.
L'année 1900.....	101,165 gallons.	\$ 94,937
“ 1901.....	106,067 “	101,010
“ 1902.....	94,767 “	93,263
“ 1903.....	158,735 “	186,026
“ 1904.....	202,890 “	173,921

Comme vous pourrez remarquer, ces chiffres démontrent que ces végétaux auraient dû être cultivés ici par les cultivateurs canadiens et une partie par les cultivateurs du comté de Québec qui ont une manufacture à leurs portes, à Saint-Malo. En 1897, l'année précédant la mise en force du tarif préférentiel, on importait d'Angleterre seulement pour \$52,379, et ce chiffre est encore pris dans les livres bleus (Report of the Department of Trade and Commerce). Comme vous pouvez le constater, il y a de la marge entre \$173,921 et \$52,379, et remarquez bien que ces chiffres ne sont que pour les marinades en seaux, de la marchandise en “ bulk ”. Que dire de la marchandise paquetée en bouteilles, laquelle est la plus importante et qui représente au moins 5 fois celle paquetée en seaux, ce qui représenterait le joli chiffre de 1,014,250 gallons, plus 202,890 gallons importés en seaux en 1904, ce qui fait un compte rond de l'importation de 1904 de 1,250,000 gallons de végétaux. Considérez quel grand bien que causerait seulement le réajustement du tarif sur cette marchandise. Ne croyez-vous pas que le comté de Québec n'en ressentirait pas un bienfaisant effet, financièrement parlant.

Pour ces considérations et bien d'autres encore, nous engageons donc nos cultivateurs de se porter auprès de M. Lorenzo Robitaille et l'induire à se porter candidat pour le comté de Québec, et celui-ci trouvera un avantage commercial et politique de beaucoup supérieur qu'aucun homme de profession pourra jamais offrir.

Nous espérons, Messieurs, que vous applaudirez aux fruits de ce que l'initiative privée a fait dans votre comté, et que vous ferez tout en votre pouvoir de lui donner votre influence—votre sympathie. Souvenez-vous que vous n'avez pas de meilleures garanties que M. LORENZO ROBITAILLE prendra vos intérêts ainsi que ceux du comté en général, parce qu'il est personnellement privéement intéressé. La prospérité du comté aura un grand effet sur son industrie. Quelle meilleure garantie aucun autre candidat peut-il vous offrir.